

8/2011

IO-7.01/11-Z2

**Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska  
i Gospodarki Wodnej w Katowicach**

ul. Plebiscytowa 19, 40-035 Katowice  
tel.: (032) 60 32 200, fax: (032) 251 04 06  
REGON. 271806983, NIP 954-22-39-831

Cieszyn: dnia 26 sierpnia 2011r.

## PROTOKÓŁ nr 097/2011

kontroli wykorzystania środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach, przeprowadzonej dnia 26 sierpnia 2011r. w Gminie Cieszyn.

1. Kontrolę z ramienia Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach przeprowadził:

.....Beata Halama  
(imię i nazwisko)

Starszy Inspektor WFOŚiGW w Katowicach  
(stanowisko służbowe)

2. Z ramienia kontrolowanej jednostki wyjaśnień udzielał:

.....Eryk Stępień  
(imię i nazwisko)

Inspektor UM Cieszyn  
(stanowisko służbowe)

3. Podstawa prawna kontroli:

Art. 400k ust. 1 pkt. 5 Ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2008r. nr 25, poz. 150 z późniejszymi zmianami).

4. Przedmiot kontroli:

- umowa nr **181/2008/208/OW/ot/P** z dnia **20.11.2008r.** w sprawie przyznania dofinansowania z środków WFOŚiGW w Katowicach wraz z aneksem:

**Aneks nr 1** z dnia 20.01.2010r. dotyczący zmiany terminu zakończenia zadania, terminów osiągnięcia efektu rzeczowego i ekologicznego,

- kwota pożyczki: **2.135.270,00 zł**,

- umowa nr **9/2009/208/OA/oe/U** z dnia **18.06.2009r.** w sprawie częściowego umorzenia pożyczki przyznanej ze środków WFOŚiGW w Katowicach wraz z aneksem:

**Aneks nr 1** z dnia 20.01.2010r. dotyczący zmiany terminu zakończenia zadania, terminów osiągnięcia efektu rzeczowego i ekologicznego,

- kwota umorzenia: **127.135,00 zł**

- umowa nr **033/2009/208/OA/oe/U** z dnia **27.05.2009r.** w sprawie częściowego umorzenia pożyczki przyznanej ze środków WFOŚiGW w Katowicach z aneksami:

**Aneks nr 1** z dnia 21.08.2009r. dotyczący zmiany terminu zakończenia zadania, terminów osiągnięcia efektu rzeczowego i ekologicznego,

**Aneks nr 2** z dnia 20.01.2010r. dotyczący zmiany terminu zakończenia zadania, terminów osiągnięcia efektu rzeczowego i ekologicznego,

- kwota umorzenia: **365.600,00**

na realizację zadania: „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej - budowa kanalizacji sanitarnej w Cieszynie - Kalembicach”.

4.1. Wartość zadania:

Plan wg umowy	3.050.420,00 zł
Wykonanie	3.050.420,00 zł

#### 4.2. Realizacja zakresu rzeczowego zadania w odniesieniu do harmonogramu:

W wyniku realizacji zadania skanalizowano zakładany obszar i osiągnięto zaplanowany efekt rzeczowy i ekologiczny. Pożyczkobiorca w trakcie realizacji zadania wykonał projekt zamienny w zakresie zmiany trasy sieci kanalizacji sanitarnej dla etapu I i II i uzyskał akceptację zgodnie z Decyzjami nr 1709 z dnia 19.10.2009r. oraz nr 42 z dnia 12.01.2009r. Starosty Cieszyńskiego. Zakładana całkowita długość kanalizacji wg harmonogramu wynosiła 10.488 mb, wykonano 11.395 mb. Zestawienie wykonanej kanalizacji w pkt. 7.

#### 4.3. Stan formalno-prawny:

- Decyzja nr 47 z dnia 20.01.2005r. Starosty Cieszyńskiego w sprawie udzielenia pozwolenia na budowę sieci kanalizacji sanitarnej wraz z dwoma pompowniami w Cieszynie Kalembicach w rejonie ul. Katowickiej, Szarotki, Majowej – etap I – *obowiązek zawiadomienia o zakończeniu budowy*;
- Decyzja nr 1709 z dnia 19.10.2009r. Starosty Cieszyńskiego zmieniająca decyzję nr 47 z dnia 20.01.2005r. i zatwierdzająca projekt zamienny;
- Decyzja nr 53 z dnia 21.01.2005r. Starosty Cieszyńskiego w sprawie udzielenia pozwolenia na budowę sieci kanalizacji sanitarnej w Cieszynie Kalembicach w rejonie ul. Katowickiej, Szarotki, Majowej – etap II – *obowiązek zawiadomienia o zakończeniu budowy*;
- Decyzja nr 42 z dnia 12.01.2009r. Starosty Cieszyńskiego zmieniająca decyzję nr 53 z dnia 21.01.2005r. i zatwierdzająca projekt zamienny;

#### 4.4. Terminy realizacji zadania:

Plan wg umowy	31.01.2010 r.
Aneks nr 1	30.04.2010 r.
Wykonanie	30.04.2010 r. – Protokół odbioru przyłączy

#### 4.5. Wykonawcy robót:

##### ➤ Przedsiębiorstwo Instalacji Sanitarnych „INSBUD” Sp. z o.o., Tarnów

Przedstawiono:

- umowę Nr 24/XIV/2008 z dnia 26.06.2008r.; kwota wynagrodzenia ogółem netto: 2.860.527,30 zł; zakres umowy – budowa sieci kanalizacji sanitarnej w Cieszynie – Kalembicach – zgodny z przedstawionym, w Funduszu; termin wykonania: 26.10.2009r., wraz z aneksami:
  - Aneks Nr 1 z dnia 10.06.2009r. zmieniający harmonogram rzeczowo – finansowy,
  - Aneks Nr 2 z dnia 20.10.2009r. przesuwający termin zakończenia na 15.12.2009r.

#### 4.6. Źródła finansowania zadania w okresie realizacji: [netto]

Wyszczególnienie	Planowane [zł]	Wykorzystane [zł]
WFOŚiGW pożyczka	2135270,00	2135270,00
WFOŚiGW umorzenie	365600,00	365600,00
WFOŚiGW umorzenie	127135,00	127135,00
Środki własne	422415,00	422415,00
Razem	3050420,00	3050420,00



## 5. Spis faktur zapłaconych ze środków WFOŚiGW:

- Zestawienie faktur rozliczających zadanie w załączeniu do protokołu.

Sprawdzono oryginały w/w faktur i polecenia przelewu – **bez uwag**.

## 6. Protokoły odbioru końcowego zadania:

Pożyczkobiorca przedstawił:

- Protokół odbioru końcowego i przekazania do użytkownika – sieci kanalizacji sanitarnej wraz z dwoma pompowniami w Cieszynie – Kalembicach z dnia 26.01.2010r.,
- Protokół odbioru przyłączy do kanalizacji sanitarnej w Cieszynie - Kalembicach w ramach etapu I z dnia 30.04.2010r. wraz z zestawieniem wykonanych przyłączy,
- Protokół odbioru przyłączy do kanalizacji sanitarnej w Cieszynie - Kalembicach w ramach etapu II z dnia 11.09.2009r. wraz z zestawieniem wykonanych przyłączy,
- Dokumenty OT – 10 szt. na łączną kwotę 3.186.579,77 zł, (*dokumenty OT wystawione zostały w 3 egzemplarzach, z czego jeden komplet przekazano do Zakładu Gospodarki Komunalnej*),
- Oświadczenie Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie Sp. z o.o. o ilości odprowadzonych ścieków (72m<sup>3</sup>/d).

## 6.1. Opinie i protokoły uczestników odbioru zgodnie z art. 54-57 Prawa Budowlanego:

- Zawiadomienie o zakończeniu budowy kanalizacji sanitarnej w Cieszynie – Kalembicach – etap II – potwierdzone bez uwag przez PINB w Cieszynie w dniu 09.11.2009r.,
- Zawiadomienie o zakończeniu budowy kanalizacji sanitarnej w Cieszynie – Kalembicach – etap I – potwierdzone bez uwag przez PINB w Cieszynie w dniu 26.01.2010r..

PINB po przyjęciu bez uwag zawiadomień o zakończeniu budowy przesłał do Urzędu Gminy po 2 egzemplarze ww. zawiadomień dlatego też znajdują się one u inwestora w 2 oryginałach.

## 7. Efekt rzeczowy:

<b>Plan wg umowy</b>	a) kolektor PVC $\Phi$ 315 mm	125	mb
	b) kolektor PVC $\Phi$ 200 mm	6.619	mb
	c) kolektor PVC $\Phi$ 160 mm	2.381	mb
	d) kolektor PE $\Phi$ 200 mm	1.222	mb
	e) kolektor PE $\Phi$ 160 mm	753	mb
	f) kolektor PE $\Phi$ 75 mm	388	mb
	g) pompownie ścieków	2	szt.
<b>Wykonanie</b>	a) kolektor PVC $\Phi$ 315 mm	<b>130</b>	mb
	b) kolektor PVC $\Phi$ 200 mm	<b>6.650</b>	mb
	c) kolektor PVC $\Phi$ 160 mm	<b>2.234</b>	mb
	d) kolektor PE $\Phi$ 200 mm	1.222	mb
	e) kolektor PE $\Phi$ 160 mm	<b>762</b>	mb
	f) kolektor PE $\Phi$ 75 mm	<b>397</b>	mb
	g) pompownie ścieków	2	szt.

## 8. Efekt ekologiczny: potwierdzono protokołami odbioru końcowego, zawiadomieniami o zakończeniu budowy potwierdzonymi bez uwag przez PINB, informacją o ilości ścieków oraz zestawieniem przyłączy.

<b>Plan wg umowy</b>	odprowadzanie ścieków ze 150 podłączeń do budynków
<b>Wykonanie</b>	zgodnie z umową

<b>Termin osiągnięcia efektu - według umowy</b>	31.01.2010 r.
<b>Aneks nr 1</b>	30.04.2010 r.
<b>Rzeczywisty termin osiągnięcia efektu</b>	30.04.2010 r.

#### 9. Ustalenia prawidłowości realizacji umowy:

Potwierdzeniem wykonania zakresu rzeczowego zadania była wizja w terenie, dokumenty formalno prawne oraz inwentaryzacja geodezyjna powykonawcza kanalizacji.

Pożyczkobiorca oświadcza, że na planowanym obszarze wykonana została pełna sieć kanalizacyjna i wszystkie planowane budynki zostały podłączone do kanalizacji.

Przedstawiono dokumentację powykonawczą przyjętą do zasobu geodezyjnego i kartograficznego Miejskiego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Cieszynie – dla etapu I w dniu 06.01.2010r (10 map), dla etapu II w dniu 12.06.2009r (9 map). Na mapach wrysowano przebieg wykonanej sieci oraz przyłącza.

Wykonawca w ramach umowy wykonywał przyłącza do ostatniej studzienki na poszczególnych posesjach. Następnie mieszkańcy po otrzymaniu warunków przyłączenia wykonywali podłączenia do budynku i zgłaszali do Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie ich wykonanie. Przy udziale przedstawicieli Gminy i Zakładu Gospodarki Komunalnej w Cieszynie następował odbiór przyłączy. Następnie Zakład Gospodarki komunalnej zawierał umowy na odprowadzenie ścieków z poszczególnymi mieszkańcami. Sprawdzono wybiórczo 22 umowy.

#### 10. Załączniki do protokołu:

- Zestawienie faktur rozliczonych w Funduszu,
- Decyzja nr 1709 z dnia 19.10.2009r. Starosty Cieszyńskiego zmieniająca decyzję nr 47 z dnia 20.01.2005r. i zatwierdzająca projekt zamienny,
- Decyzja nr 42 z dnia 12.01.2009r. Starosty Cieszyńskiego zmieniająca decyzję nr 53 z dnia 21.01.2005r. i zatwierdzająca projekt zamienny,
- Kserokopia zawiadomienia o zakończeniu budowy,
- Kserokopia dokumentu OT nr 9/2010,
- Wydruki komputerowe schematów przepompowni,
- Dokumentacja zdjęciowa

#### 11. Uwagi:

Bez uwag.

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z czego jeden zatrzymuje jednostka kontrolowana. Na tym protokół zakończono i podpisano bez zastrzeżeń.

WFOŚiGW w Katowicach  
Starszy Inspektor

.....  
Przedstawiciel WFOŚiGW  
w Katowicach

**Inspektor**  
**Wydziału Inwestycji Miejskich**

**mgr inż. Eryk Stępień**

.....  
Przedstawiciele jednostki  
kontrolowanej

**GMINA CIESZYN**

**Burmistrz Miasta**

.....  
Kierownik jednostki kontrolowanej  
**mgr inż. Mieczysław Szczurek**